

Ref.: 400045010

Nervei

Manual de instrucciones

Instructions Manual
Notice d'Utilisation
Manual de instruções

Microondas

Microwave
Micro-onde
Microondas



Introducción / Introduction / Introduction / Introdução

ES. Gracias por la compra de nuestro producto de calidad. Utilizar cuidadosamente y de acuerdo con las instrucciones que figuran a continuación. Por favor leer y guardar estas instrucciones para futuras referencias.

EN. Thank you for the purchase of our quality product. Use carefully and in accordance with the instructions set out below. Please read and keep these instructions for future references.

FR. Je vous remercie pour l'achat de notre produit de qualité. Utilisez avec précaution et conformément aux instructions énoncées ci-après. Lisez et conservez ces instructions pour référence future.

PT. Obrigado por ter adquirido o nosso produto de qualidade. Use com cuidado e em conformidade as instruções listadas abaixo. Leia e guarde estas instruções para referências futuras.

Datos técnicos / Technical data / Données techniques / Dados técnicos

Potencia

Power / Pouvoir / Poder

900W

Capacidad

Capacity / Capacité / Capacidade

20L

Dimensión

Dimension / Dimension / Dimensão

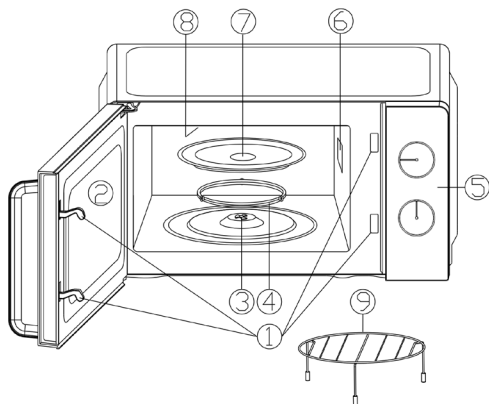
243x446x369mm

Alimentación

Supply / Alimentation / Alimentacao da corrente

230V~ 50Hz





- ES**
1. Sistema de bloqueo de la puerta.
 2. Ventana microondas.
 3. Eje giratorio.
 4. Aro giratorio.
 5. Panel de control.
 6. Placa de mica.
 7. Plato giratorio.
 8. Calentador grill.
 9. Grill.

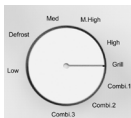
- EN**
1. Door Safety Lock System.
 2. Oven Window.
 3. Shaft.
 4. Roller Ring.
 5. Control panel.
 6. Mica plate.
 7. Glass Tray.
 8. Grill Heater.
 9. Metal Rack.

- FR**
1. Système de verrouillage de sécurité de la porte.
 2. Fenêtre du four.
 3. Arbre.
 4. Anneau de roulement.
 5. Panneau de commande.
 6. Plaque en mica.
 7. Plateau en verre.
 8. Résistance du grill.
 9. Grille métallique.

- PT**
1. Sistema de fecho de segurança da porta.
 2. Janela do forno.
 3. Eixo.
 4. Anel de rolos.
 5. Painel de controlo.
 6. Placa de mica.
 7. Bandeja de vidro.
 8. Aquecedor de grelha.
 9. Rack de metal.

Cómo utilizar

PANEL DE CONTROL



Funciones

Utilizar este mando para seleccionar el nivel de potencia de amartillado.

Hay 5 niveles de potencia, y 9 funciones de cocción.

Consultar la tabla adjunta para obtener más información.

LEVELS	POWER	TYPE OF COOKED
ALTA	100%	COCCIÓN RÁPIDA
M. ALTA	81%	COCCIÓN NORMAL
MED.	58%	COCCIÓN LENTA
DESCONGELAR	36%	DESCONGELAR
BAJO	18%	MANTENER CALIENTE



Temporizador

El tiempo máximo de cocción que puede establecerse es de 30 minutos.

Cada salto es de 1 minuto.

Con señal, fin de cocinado.

FUNCIÓN GRILL

Esta función es ideal para dorar, tostar y gratinar alimentos. Especialmente útil para rebanadas finas de carne, filetes, chuletas, kebabs, salchichas o trozos de pollo. También es ideal para preparar sándwiches calientes y gratinados.

FUNCIÓN COMBINADA

Ideal para cocinar alimentos rápidamente combinando microondas (calor rápido interior) con grill (dorado). Permite asar, gratinar u hornear platos, logrando texturas crujientes por fuera y jugosas por dentro en menos tiempo que un horno tradicional.

La siguiente tabla muestra tres potencias diferentes para los programas combinados.

PROGRAMA	MICROONDAS POTENCIA COCINADO	GRILL POTENCIA COCINADO	APTO PARA
GRILL	0%	100%	GRATINAR
Comb.1	30%	70%	PESCADO, PATATAS, CEREALES
Comb.2	49%	51%	PUDIN TORTILLA, PATATAS AL HORNO
Comb.3	67%	33%	AVES

FUNCIONAMIENTO

1. Antes de conectar el cable, asegurarse de que el temporizador está ajustado a la posición "0". No bloquear la ventilación. Conectar a la red.
2. Colocar la comida en el plato giratorio y cerrar la puerta. Los alimentos deben estar en un recipiente.
3. Seleccionar el nivel de potencia deseado.
4. Ajustar el temporizador.
5. Una vez que el tiempo deseado se establece, comienza la cocción. Si se realiza una pausa a mitad de cocción, simplemente hay que abrir la puerta en cualquier momento, y cerrarla para reanudar el funcionamiento.
6. Cuando el tiempo termina y finalice la cocción, el microondas produce un sonido de campana, la luz en el interior también se apaga. Si se quita la comida antes de tiempo, asegurarse de hacer retroceder el temporizador a la posición "0", esto evita que el microondas opere carga vacía.

GUÍA UTENSILIOS

Se recomienda encarecidamente utilizar recipientes que sean adecuados y seguros para cocinar con microondas. En términos generales, los recipientes que están hechos de cerámica resistente al calor, vidrio o plástico son adecuados para la cocción por microondas. Nunca usar los envases de metal para cocinar con microondas, pues su utilización en el microondas puede producir chispas.

Esta recomendación no es aplicable si el fabricante especifica el tamaño y la forma de los recipientes metálicos adecuados para cocinar en el microondas.

Se recomienda utilizar platos redondos u ovalados en lugar de los cuadrados o alargados, ya que los alimentos situados en las esquinas tienden a cocinarse en exceso.

Se pueden utilizar tiras estrechas de papel de aluminio para evitar que se cocinen en exceso las zonas expuestas. Pero tener cuidado de no utilizar demasiado y mantener distancia entre el papel de aluminio y la cavidad.

La siguiente lista es una guía general para seleccionar los utensilios adecuados.

RECIPIENTE	MICROONDAS	GRILL	COMBINACIÓN
Vidrio resistente al calor	Sí	Sí	Sí
Vidrio no resistente al calor	No	No	No
Cerámica resistente al calor	Sí	Sí	Sí
Plato de plástico apto para microondas	Sí	No	No
Papel de cocina	Sí	No	No
Bandeja de metal	No	Sí	No
Rejilla de metal	No	Sí	No
Papel de aluminio y recipientes de aluminio	No	Sí	No

TRUCOS DE DESCONGELACIÓN

El microondas penetra alrededor de 4 cm en la mayoría de alimentos. Para maximizar el efecto de descongelación, se recomienda lo siguiente:

1. Para la comida densa y gruesa, dar la vuelta a la comida con regularidad durante el funcionamiento con el fin de obtener un efecto de calentamiento uniforme.
2. Si la comida pesa más de 0,5 Kg, se aconseja girar al menos 2 veces.
3. Los alimentos descongelados deben consumirse lo más pronto posible, no se deben volver a poner en la nevera o congelar de nuevo.

CONSEJOS DE COCINADO

Los siguientes aspectos pueden influir en la cocción:

Disposición de la comida. Colocar las zonas más gruesas hacia fuera del plato, las partes más delgadas hacia el centro y extender la comida uniformemente. A ser posible no superponer una capa con otra.

Duración del tiempo de cocción. Empezar cocinando estableciendo un tiempo corto, observar el resultado y alargar el tiempo de acuerdo con las necesidades. Una sobrecocción puede generar humo y quemaduras.

Cocinar los alimentos de forma uniforme. Alimentos tales como pollo, hamburguesas o filetes deben girarse una vez durante la cocción.

Una vez hecha la comida, el color y dureza del alimento ayudan a determinar si la comida está hecha.

- La comida emite vapor por toda la zona, no solamente por los bordes.

- La carne de cerdo o ave no presenta restos de sangre.

- El pescado está opaco y se puede cortar fácilmente con un tenedor.

Envoltorio plástico seguro. Cuando se cocine comida con alto contenido en grasas, no dejar que el envoltorio de plástico entre en contacto con los alimentos ya que podría derretirse.

Utensilios de plástico para microondas. Algunos utensilios de plástico pueden no ser apropiados para cocinar alimentos con alto contenido en grasas o azúcares. Además, el tiempo de calentamiento especificado en las instrucciones del plato no debe excederse.

MANTENIMIENTO

Por favor revisar estos puntos antes de llamar al servicio técnico:

1. Colocar una taza de agua (aprox. 150ml) en un vaso con medidas en el microondas y cerrar la puerta. La luz del microondas se apagará si la puerta está cerrada. Dejar funcionando el microondas 1 min.
2. ¿La luz del horno se enciende?

3. ¿Funciona el ventilador?

(Poner la mano en la parte posterior del horno sobre las aberturas de ventilación).

4. ¿Gira el plato de microondas? (El plato puede girar en un sentido o, al contrario. Esto es normal).

5. ¿El agua del vaso está caliente?

Si la respuesta a alguna de las anteriores preguntas es "NO", por favor revisar el enchufe y el fusible.

Si ambos, la conexión del enchufe a la pared y el fusible no funcionan correctamente, CONTACTAR CON EL SERVICIO TÉCNICO MÁS CERCANO.

GARANTÍAS DE PRESTACIÓN DE SERVICIOS

1. El condensador de alta tensión permanece cargado tras la desconexión; cortar el terminal negativo H. El condensador V a la carcasa (utilizar un destornillador) para descargarlo antes de tocarlo.

2. Durante el mantenimiento las partes listadas bajo pueden ser sustituidas y permitir el acceso a los conectores por encima de 250V a tierra.

Magnetron / Transformador de alta tensión / Condensador de alta tensión / Diodo de alta tensión / Fusible de alta tensión.

3. Las siguientes operaciones pueden provocar exposición a microondas durante el mantenimiento:

- Inadecuado ajuste del magnetron.
- Inadecuado ajuste del bloqueo de la puerta, bisagras o la puerta misma.
- Montaje incorrecto del soporte del interruptor.

Limpieza

PRECAUCIÓN! El microondas debe limpiarse periódicamente, eliminando cualquier resto de comida.

1. Retirar el cable de alimentación de la toma de corriente antes de limpiarlo. No sumergir el aparato en agua u otros líquidos para limpiar.

2. No mantener el microondas en condiciones óptimas de limpieza podría conducir a un deterioro de la superficie que podría afectar negativamente a la vida del aparato y provocar una situación peligrosa.

3. Nunca utilizar detergente fuerte, gasolina, polvo abrasivo o cepillo de metal para limpiar

cualquier parte del aparato.

4. No retirar la tapa del emisor de ondas.

5. Cuando el microondas se ha utilizado durante mucho tiempo, pueden permanecer algunos olores extraños en el microondas. Existen 3 métodos para deshacerse de ellos:

A. Colocar varias rodajas de limón en una taza, encender el microondas a máxima potencia durante 2-3 min.

B. Colocar una taza de té rojo en el microondas. A continuación, calentar a máxima potencia.

C. Poner un poco de piel de naranja en el microondas, y luego calentarlos a máxima potencia durante 1 minuto.

6. ATENCIÓN: Sólo permitir que los niños utilicen el microondas sin supervisión cuando se han dado las instrucciones adecuadas para que el niño sea capaz de utilizar el microondas de una manera segura y entienda los peligros de un uso inadecuado.

TRUCOS DE LIMPIEZA

Detalles para limpiar las juntas de la puerta, las cavidades y las partes adyacentes:

Exterior: Limpiar la carcasa con un trapo suave humedecido.

Puerta: Con un paño suave humedecido, limpiar la puerta y ventana. Limpiar las juntas de las puertas y las partes adyacentes para eliminar cualquier resto o salpicadura con un paño suave ligeramente humedecido.

Paredes interiores: Limpiar la cavidad con un paño suave humedecido. Limpiar la tapa del emisor de ondas para eliminar cualquier alimento salpicado.

Plato giratorio / Aro / Eje de rotación: Lavar con agua y jabón suave. Enjuagar con agua limpia y dejar secar a fondo.

ANOMALÍAS Y REPARACIÓN

1. En caso de avería llevar el aparato a su servicio técnico de asistencia.

2. No intentar desmontarlo o repararlo si no es una persona cualificada.

3. Si la conexión de red se encuentra dañada debe ser sustituida de manera inmediata.

¡PRECAUCIÓN!

Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años y mayores y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y mantenimiento no serán realizadas por los niños sin supervisión.



ELIMINACIÓN CORRECTA DEL PRODUCTO. Esta marca indica que este producto no debe eliminarse junto con otros residuos domésticos en toda la UE.

Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, reciclar correctamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el establecimiento donde se adquirió el producto. Ellos pueden recoger este producto para el reciclaje seguro ambiental.

How to use

CONTROL PANEL



Functions

Use this operator knob to choose a cooking power level.

There are 5 powers, and 9 cooking functions.

See attached table for more information.

LEVELS	POWER	TYPE OF COOKED
HIGH	100%	QUICK COOKING
M. HIGH	81%	NORMAL COOKING
MED.	58%	SLOW COOKING
DEFROST	36%	DEFROST
LOW	18%	KEEP WARM



Timer

- The max cooking time length that can be set is 30 minutes.

- Each setting is 1 minute.

- With bell ring, end of cooking.

GRILL COOKING

This function is ideal for browning, toasting, and gratinating food. It's especially useful for thin slices of meat, steaks, chops, kebabs, sausages, or chicken pieces. It's also great for making hot and gratinéed sandwiches.

COMBINATION COOKING

Ideal for quickly cooking food by combining microwave (rapid interior heat) with grill (browning). It allows you to roast, gratin, or bake dishes, achieving crispy exteriors and juicy interiors in less time than a traditional oven.

The table below shows three different power levels for the combination programs.

PROGRAMME	MICROWAVE COOKING POWER	GRILL COOKING POWER	SUITABLE FOR
Grill	0%	100%	GRATINATING FOOD
Comb.1	30%	70%	FISH POTATOES AU GRAIN
Comb.2	49%	51%	PUDDING OMELETS BAKED POTATOES
Comb.3	67%	33%	POULTRY

OPERATION

1. Before connecting the cord, make sure the timer is set to "0" position. Do not block the ventilation. Connect the cord.

2. Place the food on the glass turntable and close the door. Food must be contained in a utensil.

3. Select the desired power level.

4. Set the timer.

5. Once the desired time is set, the cooking begins. If pausing in between is needed, just open the door at any time, and close it to resume operation.

6. When its times out and cooking ends, the microwave oven produces a bell ring, the inside lamp will also be automatically turned off. If food is removed before time out, make sure to set back the timer to "0" position, this avoids the microwave oven from operating in empty load.

UTENSILS GUIDELINE

It is strongly recommended to use the containers which are suitable and safe for microwave cooking. Generally speaking, the containers which are made of heat-resistant ceramic, glass or plastic are suitable for microwave cooking. Never use the metal containers for microwave cooking and combination cooking as spark is likely to occur.

This requirement is not applicable if the manufacturer specifies size and shape of metallic containers suitable for microwave cooking.

Round/oval dishes rather than square/oblong ones are recommended, as foods in corners tend to overcook.

Narrow strips of aluminium foil may be used to prevent overcooking of exposed areas. But be careful don't use too much and keep a distance of 1 inch between foil and cavity.

The list below is a general guide to help you select the correct utensils.

COOKWAVE	MICROWAVE	GRILL	COMBINATION
Heat-Resistant Glass	Yes	Yes	Yes
Non Heat-Resistant Glass	No	No	No
Heat-Resistant Ceramics	Yes	Yes	Yes
Microwave-Safe Plastic Dish	Yes	No	No
Kitchen Paper	Yes	No	No
Metal Tray	No	Yes	No
Metal Rack	No	Yes	No
Aluminium Foil & Foil Containers	No	Yes	No

DEFROST TIPS

Microwave penetrates around 4cm into most food, to maximize defrosting effect, the followings are advised:

1. For thick and chunky food, turn the food regularly during operation in order to obtain uniform heating effect.

2. If food is over 0.5 Kg, it is advised to turn at least 2 times.

3. Defrosted food should be consumed as soon as possible; it is not advised to put back to fridge and freeze again.

COOKING TIPS

The following factors may affect the cooking result:

Food arrangement. Place thicker areas towards outside of dish, the thinner part towards the centre and spread it evenly. Do not overlap if possible.

Cooking time length. Start cooking with a short time setting, evaluate it after it times out and extend it according to the actual need. Over

cooking may result in smoke and burns.

Cooking food evenly. Food such as chicken, hamburger or steak should be turned once during cooking.

Whether the food is done:

Color and hardness of food help to determine if it is done.

- Steam coming out from all parts of food, not just the edge.

- Pork or poultry shows no signs of blood.

- Fish is opaque and can be sliced easily with a fork.

Microwave safe plastic cookware. Some microwave safe plastic cookware might not be suitable for cooking foods with high fat and sugar content. Also, the preheating time specified in the dish instruction manual must not be exceeded.

MAINTENANCE

Please check these points before calling technical support:

1. Place a cup of water (approx. 150ml) inside the microwave and close the door. Let the microwave run for 1 minute.
2. Does the light come on during this process?
3. Is the fan working? (Place your hand on the back of the oven over the ventilation openings).
4. Does the microwave's turntable rotate? (The turntable may rotate in one direction or the other. This is normal).
5. Is the water inside the oven hot?

If "NO" is the answer to any of the above questions, please check your wall socket and the fuse in your meter box.

If both the wall socket and the fuse are functioning properly, CONTACT YOUR NEAREST SERVICE CENTER APPROVED.

SERVICE PROVISION GUARANTEES

1. The high voltage capacitor remains charge after disconnection; short the negative terminal of H. V capacitor to the oven chassis (use a screwdriver) to discharge before touching.
 2. During servicing below listed parts are liable to be removed and give access to potentials above 250V to earth.
- Magnetron / High voltage transformer / High

voltage capacitor / High voltage diode / High voltage fuse.

3. The following conditions may cause undue microwave exposure during servicing:

- Improper fitting of magnetron.
- Improper matching of door interlock, door hinge and door.
- Improper fitting of switch support.

Cleaning

CAUTION! The oven should be cleaned regularly and any food deposits removed.

1. Remove the power cord from the wall outlet before cleaning. Don't immerse the appliance in water or other fluids when cleaning.
2. Failure to maintain the oven in a clean condition could lead to deterioration of the surface that could adversely affect the life of the appliance and possibly result in a hazardous situation.
3. Never use hard detergent, gasoline, abrasive powder or metal brush to clean any part of the appliance.
4. Do not remove the waveguide cover.
5. When the microwave oven has been used for a long time, there may be some strange odors exist in oven, following 3 methods can get rid of them:

A. Place several lemon slices in a cup, then heat with high Micro Power for 2-3 min.

B. Place a cup of red tea in oven, then heat with high micro power.

C. Put some orange peel into oven, and then heat them with high Micro Power for 1 minute.

6. WARNING: Only allow children to use the oven without supervision when adequate instructions have been given so that the child is able to use the oven in a safe way and understands the hazards of improper use.

TIPS FOR CLEANING

Details for cleaning door seals, cavity and adjacent parts:

Exterior: Wipe the enclosure with a dampened soft cloth.

Door: Using a dampened soft cloth, wipe clean

the door and window. Wipe the door seals and adjacent parts to remove any spill or spatter. Wipe the control panel with a slightly dampened soft cloth.

Interior walls: Wipe clean the cavity with a dampened soft cloth. Wipe clean the waveguide cover to remove any food splashed.

Turntable / Rotation ring / Rotation axis: Wash with mild soap water. Rinse with clean water and allow drying thoroughly.

FAULTS

1. Take the appliance to an authorised technical support service if problems arise.
2. Do not try to dismantle or repair without assistance, as this may be dangerous.
3. If the connection to the mains has been damaged, it must be replaced and you should proceed as you would in case of damage.

CAUTION!

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.



CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU.

To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Utilisation

PANNEAU DE CONTRÔLE



Fonctions

Utilisez ce bouton de commande pour sélectionner un niveau de puissance d'armement.

Il existe 5 niveaux de puissance et 9 fonctions de cuisson.

Veuillez consulter le tableau ci-joint pour plus d'informations.

NIVEAUX	PUISSANCE	TYPE DE CUISSON
FORTE	100%	CUISSON RAPIDE
MOYENNE A FORTE	81%	CUISSON NORMALE
FAIBLE	58%	LIQUIDE
DECONGELATION	36%	DECONGELATION
BASSE	18%	MAINTIEN DE LA CHALEUR



Minuterie

Le temps de cuisson maximum qui peut être réglé est de 30 minutes. Chaque saut est d'une minute. Un signal sonore retentit à l'expiration de la minuterie.

FONCTION GRIL

Cette fonction est idéale pour dorer, griller et gratiner les aliments. Elle est particulièrement utile pour les fines tranches de viande, les steaks, les côtelettes, les brochettes, les saucisses ou les morceaux de poulet. Elle est également parfaite pour préparer des sandwichs chauds et gratinés.

FONCTION COMBINÉE

Idéal pour une cuisson rapide, cet appareil combine la chaleur interne du micro-ondes et le grill (pour dorer les aliments). Il permet de rôtir, gratiner ou cuire des plats, en obtenant une croûte croustillante et un intérieur moelleux plus rapidement qu'avec un four traditionnel.

PROGRAMME	CUISSON PUISSANCE MICRO-ONDES	GRILL PUISSANCE DE CUISSON	CONVIENT POUR
Gril	0%	100%	GRATINER
Comb.1	30%	70%	POISSON, POMMES DE TERRE, CÉRÉALES
Comb.2	49%	51%	PUDDING, OMELETTES, POMMES DE TERRE AU FOUR
Comb.3	67%	33%	POULTRY

FONCTIONNEMENT

1. Avant de brancher le câble, assurez-vous que la minuterie est réglée sur la position « 0 ».

Ne pas bloquer la ventilation. Branchez le câble.

2. Placez les aliments sur le plateau tournant et fermez la porte. Les aliments doivent être placés dans un récipient.

3. Sélectionnez le niveau de puissance souhaité.

4. Réglez la minuterie.

5. Une fois que la durée souhaitée est réglée, la cuisson commence. En cas de pause à mi-cuisson, il suffit d'ouvrir la porte à tout moment et de la refermer pour reprendre la cuisson.

6. Lorsque le temps est écoulé et que la cuisson est terminée, le micro-ondes émet un son de cloche, la lumière à l'intérieur s'éteint également. Si les aliments sont retirés prématurément, veillez à remettre la minuterie sur la position « 0 », ce qui empêche le four à micro-ondes de fonctionner à vide.

GUIDE DES USTENSILES

Il est fortement recommandé d'utiliser des ré-

cipients adaptés et sûrs pour la cuisson au micro-ondes. De manière générale, les récipients en céramique résistante à la chaleur, en verre ou en plastique conviennent. N'utilisez jamais de récipients métalliques pour la cuisson au micro-ondes ou la cuisson combinée, car des étincelles peuvent se produire.

Cette recommandation ne s'applique pas si le fabricant spécifie la taille et la forme des récipients métalliques adaptés à la cuisson au micro-ondes.

Les plats ronds ou ovales sont recommandés plutôt que carrés ou oblongs, car les aliments dans les coins ont tendance à trop cuire.

De fines bandes de papier aluminium peuvent être utilisées pour éviter que les parties exposées ne cuisent trop. Attention toutefois à ne pas en mettre trop et à maintenir une distance entre le papier aluminium et la cavité.

La liste ci-dessous est un guide général pour vous aider à choisir les ustensiles appropriés.

CUISSON À ONDE	MICRO-ONDES	GRILL	COMBINÉE
Verre résistant à la chaleur	Oui	Ouin	Oui
Verre non résistant à la chaleur	Non	Non	Non
Heat-Resistant Ceramics	Oui	Oui	Oui
Céramiques résistantes à la chaleur	Oui	Non	Non
Papier absorbant	Oui	No	Non
Plateau métallique	Non	Oui	Non
Étagère métallique	Non	Oui	Non
Papier aluminium et contenants en aluminium	No	Yes	No

CONSEILS DE DÉCONGÉLATION

Le micro-ondes pénètre d'environ 4 cm dans la plupart des aliments. Pour maximiser l'effet de décongélation, il est recommandé de suivre les conseils suivants :

1. Pour les aliments denses et épais, tourner régulièrement l'aliment pendant la fonctionnement afin d'obtenir un effet de chauffage uniforme.

2. Si l'aliment pèse plus de 0,5 kg, il est conseillé de le tourner au moins 2 fois.

3. Les aliments décongelés doivent être consommés dès que possible, ils ne doivent pas être remis au réfrigérateur ou recongelés.

CONSEILS DE CUISON

Les aspects suivants peuvent influencer la cuisson :

La disposition des aliments. Placez les parties les plus épaisses vers l'extérieur du plat, les parties les plus fines vers le centre et répartissez les aliments de manière uniforme. Dans la mesure du possible, ne superposez pas une couche sur l'autre.

Durée de la cuisson. Commencez la cuisson en réglant un temps de cuisson court, observez le résultat et prolongez le temps en fonction des besoins.

Une cuisson trop longue peut provoquer de la fumée et des brûlures.

Cuisez les aliments de manière uniforme. Les aliments tels que le poulet, les hamburgers ou les steaks doivent être retournés une fois pendant la cuisson.

Une fois la cuisson terminée, la couleur et la dureté des aliments permettent de déterminer si les aliments sont cuits.

- Les aliments dégagent de la vapeur sur toute la surface, et pas seulement sur les bords.

- La viande de porc ou de volaille ne contient pas de sang.

- Le poisson est opaque et peut être facilement coupé avec une fourchette.

Fixer le film plastique. Lors de la cuisson d'aliments à forte teneur en matières grasses, ne laissez pas le film plastique entrer en contact avec les aliments, car il pourrait fondre.

Ustensiles en plastique adaptés aux micro-ondes. Certains ustensiles en plastique peuvent ne pas convenir à la cuisson d'aliments riches en graisses ou en sucres. En outre, il convient de ne pas dépasser le temps de chauffage spécifié dans les instructions relatives au plat.

ENTRETIEN

Veuillez vérifier les points suivants avant de faire appel au service après-vente :

1. Placez une tasse d'eau (environ 150 ml) dans un gobelet gradué dans le four à micro-ondes et fermez la porte. Le voyant du micro-ondes

s'éteint lorsque la porte est fermée. Laissez le micro-ondes fonctionner pendant 1 minute.

2. Le voyant du four s'allume-t-il ?

3. Le ventilateur fonctionne-t-il ?

(Placez votre main à l'arrière du four, au-dessus des orifices de ventilation).

4. Le plateau du micro-ondes tourne-t-il ? (Le plateau peut tourner dans un sens ou dans l'autre, ce qui est normal).

5. L'eau dans le verre est-elle chaude ?

Si la réponse à l'une des questions ci-dessus est « NON », vérifiez la prise et le fusible.

Si la prise murale et le fusible fonctionnent correctement, CONTACTEZ LE POINT DE SERVICE LE PLUS PROCHE.

GARANTIES POUR LA PRESTATION DE SERVICES

1. Le condensateur haute tension reste chargé après la déconnexion ; couper la borne négative H. V au boîtier (à l'aide d'un tournevis) pour le décharger avant de le toucher.

2. Pendant l'entretien, les pièces énumérées ci-dessous peuvent être remplacées et permettre l'accès aux connecteurs au-dessus de 250V à la terre.

Magnétron / Transformateur haute tension / Condensateur haute tension / Diode haute tension / Fusible haute tension.

3. Les opérations suivantes peuvent entraîner une exposition aux micro-ondes pendant la maintenance :

- Réglage incorrect du magnétron.

- Réglage incorrect de la serrure de la porte, des charnières ou de la porte elle-même.

- Montage incorrect du support de l'interrupteur.

Nettoyage

ATTENTION : Le four à micro-ondes doit être nettoyé régulièrement afin d'éliminer tout résidu de nourriture.

1. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise avant de procéder au nettoyage. Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides pour le nettoyer.

2. Si le micro-ondes n'est pas nettoyé dans des conditions optimales, la surface risque de se détériorer, ce qui pourrait nuire à la durée de vie de l'appareil et entraîner une situation dangereuse.

3. Ne jamais utiliser de détergent puissant,

d'essence, de poudre abrasive ou de brosse métallique pour nettoyer une partie quelconque de l'appareil.

4. Ne pas retirer le couvercle de l'émetteur d'ondes.

5. Lorsque le micro-ondes a été utilisé pendant une longue période, des odeurs étrangères peuvent rester dans le micro-ondes. Il existe 3 méthodes pour s'en débarrasser :

A. Placez plusieurs tranches de citron dans une tasse, allumez le micro-ondes à la puissance maximale pendant 2-3 minutes.

B. Placez une tasse de thé rouge dans le micro-ondes. Puis chauffer à pleine puissance.

C. Placer des écorces d'orange dans le four à micro-ondes, puis chauffer à pleine puissance pendant 1 minute.

6. AVERTISSEMENT: N'autorisez les enfants à utiliser le four à micro-ondes sans surveillance que si des instructions appropriées leur ont été données afin qu'ils puissent utiliser le four à micro-ondes en toute sécurité et qu'ils comprennent les dangers d'une mauvaise utilisation.

CONSEILS DE NETTOYAGE

Détails pour le nettoyage des joints de porte, des cavités et des pièces adjacentes :

Extérieur : Essuyez le boîtier avec un chiffon doux et humide.

Porte : Essuyez la porte et la fenêtre avec un chiffon doux et humide. Nettoyez les joints de porte et les parties adjacentes pour éliminer le contrôle à l'aide d'un chiffon doux et légèrement humide.

Murs intérieurs : Nettoyez la cavité avec un chiffon doux et humide. Essuyez le couvercle de l'émetteur d'ondes pour éliminer toute éclaboussure de nourriture.

Plateau tournant / Anneau / Broche : Laver avec de l'eau et du savon doux. Rincez à l'eau claire et laissez sécher complètement.

DÉFAUTS ET RÉPARATIONS

1. En cas de panne, apportez l'appareil à votre centre de service technique pour obtenir de l'aide.

2. N'essayez pas de démonter ou de réparer l'appareil si vous n'êtes pas une personne qualifiée.

3. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé immédiatement.

ATTENTION!

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils aient reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.



ÉLIMINATION CORRECTE DE CE PRODUIT

Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers dans l'ensemble de l'UE.

Pour éviter que l'élimination incontrôlée des déchets ne nuise à l'environnement ou à la santé humaine, recyclez-les de manière responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contacter le détaillant où le produit a été acheté. Il pourra reprendre ce produit pour le recycler en toute sécurité pour l'environnement.

Como usar

PAINEL DE CONTROLO



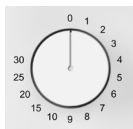
Funções

Utilize este botão rotativo para selecionar o nível de potência de armar.

Existem 5 níveis de potência e 9 funções de cozedura.

Consulte a tabela em anexo para mais informações.

NÍVEIS	PODER	TIPO DE COZINHA
ALTO	100%	COZINHA RÁPIDA
M. ALTO	81%	COZINHA NORMAL
MED.	58%	COZINHA SUAVE
DESCONGELAR	36%	DESCONGELAÇÃO
BAIXO	18%	MANTER QUENTE



Tempo

O tempo máximo de cozedura que pode ser programado é de 30 minutos.

Será emitido um sinal sonoro quando a cozedura termina.

FUNÇÃO GRILL

Esta função é ideal para dourar, tostar e gratinar alimentos. É especialmente útil para fatias finas de carne, bifes, costeletas, espetadas, salsichas ou pedaços de frango. É também ótima para preparar sanduíches quentes e gratinadas.

FUNÇÃO COMBINADA

Ideal para cozinhar alimentos rapidamente, combinando o micro-ondas (aquecimento interno rápido) com a função grill (dourar). Permite assar, gratinar ou cozinhar pratos, obtendo uma casca crocante e um interior suculento em menos tempo do que um forno tradicional.

A tabela abaixo mostra três níveis de potência

diferentes para os programas combinados.

PROGRAMA	MICRO-ONDAS PODER DE COZIMENTO TEMPO	GRELHA PODER DE COZIMENTO	ADEQUADO PARA
Grelha	0%	100%	GRATINAR
Comb.1	30%	70%	PEIXE, BATATAS, CEREAIS
Comb.2	49%	51%	PUDIM, TORTILLA BATATAS ASSADAS
Comb.3	67%	33%	AVES

FUNCIONAMENTO

1. Antes de ligar o cabo, certifique-se de que o temporizador está na posição "0". Não bloqueie a ventilação. Ligue o cabo.
2. Coloque a comida na bandeja giratória e feche a porta. Os alimentos devem estar num recipiente.
3. Selecione o nível de potência desejado.
4. Ajuste o temporizador.
5. Assim que o tempo desejado for definido, a cozedura começa. Se fizer uma pausa a meio da cozedura, basta abrir a porta a qualquer momento e fechá-la para reiniciar o funcionamento.
6. Quando o tempo termina e a cozedura acaba, o micro-ondas emite um toque de campainha, a luz interna também se apaga. Se os alimentos forem retirados prematuramente, certifique-se de fazer retroceder o temporizador para a posição "0", isto evita que o micro-ondas funcione vazio.

GUÍA UTENSÍLIOS

É altamente recomendável a utilização de recipientes adequados e seguros para cozinhar no micro-ondas. De um modo geral, os recipientes de cerâmica, vidro ou plástico resistentes ao calor são adequados para cozinhar no micro-ondas. Nunca utilize recipientes de metal para cozinhar no micro-ondas ou num forno combinado, pois existe o risco de faíscas.

Este requisito não se aplica se o fabricante especificar o tamanho e o formato dos recipientes metálicos adequados para cozinhar no mi-

cro-ondas.

Recomenda-se a utilização de pratos redondos/ovais em vez de quadrados/retangulares, uma vez que os alimentos nos cantos tendem a cozinhar em demasia.

Podem ser utilizadas tiras estreitas de papel de alumínio para evitar que as áreas expostas cozinhem em demasia. Mas tenha cuidado para não usar demasiado e mantenha uma distância de 2,54 cm (1 polegada) entre o papel de alumínio e a cavidade.

A lista abaixo é um guia geral para o ajudar a seleccionar os utensílios corretos.

TIGELA	MICRO-ONDAS	GRILL	COMBINAÇÃO
Vidro resistente ao calor	SIM	SIM	SIM
Vidro não resistente ao calor	Não	Não	Não
cerâmica resistente ao calor	SIM	SIM	SIM
Prato de plástico próprio para micro-ondas	SIM	Não	Não
Papel de cozinha	SIM	Não	Não
Bandeja de metal	Não	SIM	Não
Grelha de metal	Não	SIM	Não
Folha de alumínio e recipientes de alumínio	Não	SIM	Não

TRUQUES DE DESCONGELAÇÃO

As micro-ondas penetram cerca de 4 cm na maioria dos alimentos. Para maximizar o efeito de descongelação, recomenda-se o seguinte:

1. Para alimentos densos e espessos, vire-os regularmente durante o funcionamento para obter um efeito de aquecimento uniforme.
2. Se os alimentos pesarem mais de 0,5 Kg, aconselha-se girar, pelo menos, 2 vezes.
3. Os alimentos descongelados devem ser consumidos o mais depressa possível não se devem voltar a colocar no frigorífico e congelar novamente.

CONSELHOS DE PREPARAÇÃO

Os seguintes aspetos podem influenciar na cozedura:

Disposição dos alimentos. Coloque as áreas mais grossas voltadas para o lado de fora do prato, as partes mais finas voltadas para o centro e espalhe os alimentos uniformemente. Se possível, não sobreponha uma camada à outra.

Duração do tempo de cozedura. Comece a cozinhar definindo um tempo curto, observe o resultado e aumente o tempo de acordo com as necessidades. A cozedura em excesso pode provocar fumos e queimaduras.

Cozinhar os alimentos de forma uniforme. Alimentos como frango, hambúrgueres ou bifes devem ser virados uma vez durante a confeção.

Uma vez preparada a comida, a cor e a dureza do alimento ajudam a determinar se o alimento está pronto.

- Os alimentos libertam vapor em toda a área, não apenas nas bordas.

- A carne de porco ou de aves não apresenta vestígios de sangue.

- O peixe está opaco e pode ser cortado facilmente com o garfo.

Embalagem plástica segura. Ao cozinhar alimentos com alto teor de gordura, não deixe a película de plástico entrar em contacto com os alimentos, pois pode derreter.

Utensílios de plástico para micro-ondas. Alguns utensílios de plástico podem não ser adequados para cozinhar alimentos com alto teor de gordura ou açúcar. Além disso, o tempo de aquecimento especificado nas instruções do prato não deve ser ultrapassado.

MANUTENÇÃO

Verifique estes pontos antes de entrar em contacto com o serviço técnico:

1. Coloque uma taça de água (aprox. 150 ml) num copo medidor no micro-ondas e feche a porta. A luz do forno apaga-se se a porta estiver fechada. Deixe o micro-ondas funcionar durante 1 min.
2. A luz do forno acende?
3. O ventilador funciona?
(Coloque a sua mão na parte posterior do forno

sobre as aberturas de ventilação).

4. O prato do micro-ondas gira? (O prato pode girar num sentido ou ao contrário. Isto é normal).

5. A água do copo está quente?

Se a resposta a qualquer uma das perguntas anteriores for "NÃO", verifique a ficha e o fusível.

Se ambos, a ligação da ficha à parede e o fusível estiverem a funcionar corretamente, ENTRE EM CONTACTO COM O SERVIÇO TÉCNICO MAIS PRÓXIMO.

GARANTIAS DE PRESTAÇÃO DE SERVIÇOS

1. O condensador de alta tensão permanece carregado após o desligamento; corte o terminal negativo H. O condensador V para a carcaça (utilize uma chave de fendas) para o descarregar antes de lhe tocar.

2. Durante a manutenção, as peças listadas abaixo podem ser substituídas e permitir o acesso aos conectores acima de 250 V à terra.

Magnetron / Transformador de alta tensão / Condensador de alta tensão / Díodo de alta tensão / Fusível de alta tensão.

3. As seguintes operações podem provocar exposição a micro-ondas durante a manutenção:

- Ajuste inadequado do magnetron.
- Ajuste inadequado da fechadura da porta, dobradiças ou da própria porta.
- Montagem incorreta do suporte do interruptor.

Limpeza

PRECAUÇÃO! O micro-ondas deve ser limpo periodicamente, eliminando qualquer resto de comida.

1. Retire o cabo de alimentação da tomada de corrente antes de o limpar. Não mergulhe o aparelho na água ou noutros líquidos para o limpar.

2. Não manter o micro-ondas em condições ideais de limpeza poderá levar a uma deterioração da superfície que poderá afetar negativamente a vida do aparelho e provocar uma situação perigosa.

3. Nunca utilize detergentes fortes, gasolina, pó abrasivo ou escovas de metal para limpar

qualquer parte do aparelho.

4. Não retire a tampa do emissor de ondas.

5. Quando o micro-ondas é utilizado durante um longo período, alguns odores estranhos podem permanecer no aparelho. Existem 3 métodos para se livrar deles:

A. Coloque várias rodela de limão numa taça, ligue o micro-ondas na potência máxima durante 2-3 min.

B. Coloque uma taça de chá vermelho no micro-ondas. Em seguida, aqueça na potência máxima.

C. Coloque um pouco de casca de laranja no micro-ondas e aqueça na potência máxima durante 1 minuto.

6. ATENÇÃO: Permita que as crianças utilizem o micro-ondas sem supervisão apenas quando forem fornecidas instruções adequadas para que a criança consiga utilizar o micro-ondas de maneira segura e compreenda os perigos de uma utilização inadequada.

TRUQUES DE LIMPEZA

Detalhes para limpar as juntas da porta, cavidades e as partes adjacentes:

Exterior: Limpe a carcaça com um pano suave humedecido.

Porta: Limpe a porta e a janela com um pano suave humedecido. Limpe as juntas das portas e as partes adjacentes para eliminar qualquer derrame ou salpicos. Limpe o painel de controlo com um pano suave ligeiramente humedecido.

Paredes interiores: Limpe a cavidade com um pano suave humedecido. Limpe a tampa do emissor de ondas para eliminar qualquer alimento salpicado.

ANOMALIAS E REPARO

1. Em caso de falha, leve o dispositivo ao seu serviço de assistência técnica.

2. Não manipule os produtos, nem tente substituir as peças.

3. Se o cabo estiver danificado, entre em contacto com o revendedor onde o item foi comprado.

CUIDADO!

Este aparelho pode ser usado por crianças, adultos, pessoas com deficiências sensoriais ou mentais ou falta de experiência e conhecimento se tiverem sido supervisionados ou instruídos à utilização do aparelho de forma segura e a compreender os perigos envolvidos.

**REMOÇÃO CORRETA DO PRODUTO**

Esta marca indica que este produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos.

Para evitar possíveis danos a nível ambiental ou de saúde humana que represente a eliminação descontrolada de resíduos, deve reciclar adequadamente para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para ter o seu dispositivo usado, use os sistemas do retorno ou contacte o estabelecimento onde o produto foi adquirido. Eles conseguem por este produto para a reciclagem ambiental segura.

Precauciones seguridad

1. Leer atentamente estas instrucciones antes de poner el aparato en marcha y guardarlo para posteriores consultas.

La no observación e incumplimiento de estas instrucciones pueden comportar como resultado un accidente.

2. Asegurarse de que el voltaje con su resistencia corresponde con el indicado en la placa de características del aparato, y que el enchufe tiene toma de tierra.

3. Para reducir el riesgo de fuego en el microondas:

A. No cocinar excesivamente la comida.

B. Retirar los alambres de las bolsas de papel o plástico antes de colocarlas en el microondas.

C. No calentar aceite o grasas para frituras, pues no se puede controlar la temperatura del aceite.

D. Después del uso limpiar la tapa del emisor de ondas con un paño húmedo, seguido de un paño seco, para eliminar las salpicaduras de comida y grasa. De lo contrario los restos pueden recalentarse y causar humo o fuego.

E. Si los materiales de dentro del microondas emiten humo o fuego, mantener la puerta

cerrada, parar el microondas y desenchufarlo de la toma de corriente.

F. Al calentar comida en recipientes de plástico o papel, vigilar en el microondas la posibilidad de que se produzca fuego.

4. Para reducir el riesgo de explosión y ebullición repentina:

A. ADVERTENCIA:

No calentar líquidos ni alimentos en recipientes herméticamente cerrados, ya que pueden explotar debido al cambio de presión interna.

Retirar siempre tapas, tapones, tetinas o sellados antes de introducir el recipiente en el microondas. Los biberones con

tapón de rosca o tetinas se consideran recipientes cerrados. Deben abrirse antes del calentamiento.

B. ADVERTENCIA:

El calentamiento de líquidos en microondas puede provocar ebullición diferida sin aparición visible de burbujas.

El líquido puede hervir repentinamente al retirar el recipiente o al introducir un utensilio, causando quemaduras graves.

Para reducir el riesgo: Utilizar recipientes de boca ancha. No sobrecalentar los líquidos. Remover el líquido antes y después del calentamiento. Deje reposar el recipiente unos segun-

dos antes de retirarlo.

C. Las patatas, salchichas y castañas deben pelarse antes de cocinarlas. Los huevos en su cascara, huevos duros cocidos enteros no se deben calentar en el microondas, ya que pueden explotar, incluso después de haber terminado el proceso de calentarse.

D. El contenido de los biberones y tarros de comida para bebés debe ser agitado o removido y la temperatura debe revisarse antes de su consumo, con el fin de evitar quemaduras.

5. Si el cable de alimentación está dañado,

debe ser reemplazado por el fabricante, el servicio técnico o un técnico cualificado, para evitar el peligro de shock.

6. Después de cocinar, el recipiente está muy caliente. Utilizar guantes para extraer la comida y evitar quemaduras de vapor en cara y manos.

7. Levantar lentamente la esquina más alejada de las tapas de los platos y abrir lentamente los plásticos de microondas y las bolsas de palomitas, alejándolos de la cara.

8. Para prevenir que se rompa el plato giratorio:

A. Dejar que el plato giratorio se enfríe antes de limpiarlo.

B. No dejar comidas calientes o utensilios sobre el plato giratorio caliente.

C. No dejar comida congelada sobre el plato giratorio caliente.

9. Asegurarse de que los utensilios no tocan las paredes interiores del microondas durante la cocción.

10. Utilizar solamente utensilios apropiados para usar en microondas.

11. No almacenar comida u otros objetos en el interior del microondas.

12. No poner en marcha el microondas sin líquido u otra comida dentro del mismo. Ello ocasionaría daños en el

microondas.

13. Los niños solo deben usar el microondas bajo la supervisión de un adulto, debido a las altas temperaturas generadas.

14. Cualquier accesorio no recomendado por el fabricante puede causar daños personales.

15. No utilizar en el exterior.

16. ADVERTENCIA:

No utilizar el microondas si la puerta, las bisagras, los cierres, las juntas de la puerta están dañados, no cierran correctamente o el microondas está funcionando mal.

El aparato no debe ponerse en funciona-

miento hasta que haya sido reparado por personal técnico cualificado.

El uso del aparato en estas condiciones puede provocar exposición peligrosa a energía de microondas.

17. ADVERTENCIA:

Es peligroso para cualquier persona que no esté cualificada llevar a cabo cualquier operación de mantenimiento o reparación que implique la retirada de la cubierta que protege contra la exposición de las microondas.

18. Si el aparato emite humo, apagarlo y desconec-

tarlo de la corriente.

19. No utilizar limpiadores abrasivos o rasquetas de metal afilado para limpiar la puerta del horno ya que pueden rayar la superficie, lo que puede provocar la rotura del vidrio.

20. El aparato no está diseñado para emplear un programador externo o un mando a distancia.

21. Este aparato está diseñado para usos domésticos y otras aplicaciones tales como:

- Áreas de cocina personal en comercios, oficinas y otros ambientes de trabajo.
- Casas rurales.
- Clientes en hoteles, moteles y otros am-

bientes residenciales.

- Entornos de tipo bed & breakfast.

22. El propósito del microondas es calentar comida y bebidas. El secado de alimentos o ropa, almohadillas, zapatillas, esponjas, paños húmedos y similares puede conducir a riesgos de lesiones, ignición o fuego.

23. Los niños deben ser supervisados para asegurar que no juegan con el aparato.

24. No se debe utilizar un limpiador a vapor.

25. La puerta o la superficie exterior pueden calentarse cuando esté en funcionamiento el aparato.

26. ATENCIÓN: Las partes accesibles se calientan durante el funcionamiento. Los niños pequeños deben permanecer alejados.

27. Durante el funcionamiento, el aparato se calienta. Se debe tener precaución de evitar tocar los elementos calientes del interior del microondas.

28. Las superficies están sujetas a calentamiento durante la utilización.

29. La seguridad de este producto es CLASE I

Precaución:
RADIACIÓN
MICROONDAS

- Este aparato puede ser utilizado por niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación adecuadas respecto al uso del aparato de manera segura y comprenden los peligros que implica.
- Los niños menores de 3 años deben mantenerse fuera del alcance del aparato a menos que sean continuamente supervisados.
- Los niños desde 3 años y menores de 8 años deben sólo encender/apagar el aparato siempre que éste haya sido colocado o instalado en su posición de funcionamiento normal prevista y que sean supervisados o hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato de una forma segura y entiendan los riesgos que el aparato tiene. No deben enchufar, regular y limpiar el aparato o realizar operaciones de mantenimiento.
- Los niños desde 3 años y menores de 8 no deben enchufar, regular y limpiar el aparato o realizar operaciones de mantenimiento.
- Los niños no deben

jugar con el apartado.

- La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos niños sin supervisión.

PRECAUCIONES INSTALACIÓN

1. Los microondas deben situarse en un lugar seco y no corrosivo, lejos del calor y de la humedad, como quemadores de gas o depósitos de agua.

2. Para asegurar una ventilación adecuada, la distancia entre la parte posterior del microondas y la pared debe ser de al menos 10 cm, la distancia con las paredes laterales será al menos 5 cm, la distancia supe-

rior al menos 20 cm. La distancia al suelo mínima debe ser de 85 cm.

3. El microondas debe colocarse lejos de un aparato de TV, radio o antena para evitar interferencias en las imágenes o señales. Se colocará a un mínimo de 5M. de estos aparatos.

4. El aparato debe colocarse de forma que el enchufe sea accesible, y debe garantizar una buena conexión a tierra en caso de que se puedan formar fugas, bucles de tierra para evitar descargas eléctricas.

5. El horno microondas debe funcionar con la puerta cerrada.

6. La parte posterior

del horno debe colocarse contra una pared.

7. Si quedan residuos de fabricación o aceite en la cavidad del horno o en el elemento calefactor, normalmente se percibirá un olor, incluso un ligero humo, es un caso normal y no ocurrirá después de varios usos, mantener la puerta o ventana abierta para asegurar una buena ventilación.

Safety precautions

1. Read these instructions carefully before switching on the appliance and keep them for future reference. Failure to follow and observe

these instructions may result in an accident.

2. Make sure the voltage in your area corresponds to the one shown on the rating label of the appliance. And the wall socket is properly grounded.

3. To reduce the risk of fire in the microwave oven cavity:

A. Do not overcook the food.

B. Remove wire twist-ties from paper or plastic bags before placing bags in the microwave oven.

C. Do not heat oil or fat for deep drying as the temperature of oil cannot be controlled.

D. After use wipe

the waveguide cover with a damp cloth, followed by dry cloth to remove any food splashes and grease. Accumulated grease may overheat and ignite.

E. If materials inside the oven should smoke or ignite, keep oven door closed, turn oven off and disconnect the power supply.

F. When heating food in plastic or paper containers, keep an eye on the microwave oven due to the possibility of ignition.

4. To reduce the risk of explosion and sudden boiling:

A. WARNING!:

Liquids and other

foods must not be heated in sealed container since they are liable to explode due to changes in internal pressure.

Remove lids, caps, teat or seals before placing the container in the microwave oven.

Baby bottles fitted with a screw cap or teat are considered to be sealed containers. They must be opened before heating.

B. WARNING!:

Microwave oven heating liquids can cause delayed boiling without visible bubbles.

Liquid may boil suddenly when the container is removed or a utensil is inserted, causing severe burns.

To reduce the risk:
Use wide mouthed containers to cook liquid. Do not overheat liquids. The cooked liquid should not be removed out immediately. Several moments should be waited before removing.

C. Potatoes, sausage and chestnut should be peeled or pierced before cooking. Eggs in their shell, whole hard-boiled eggs should not be heated in microwave ovens since they may explode, even after microwave heating has ended.

D. The contents of feeding bottles and baby food jars are to

be stirred or shaken and the temperature is to be checked before consumption, in order to avoid burns.

5. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a qualified technician in order to avoid a shock hazard.

6. After cooking, the container is very hot. Using gloves to take out the food and avoid steam burns by directing steam away from the face and hands.

7. Slowly lift the furthest edge of dishes cover and microwave plastic wrap and carefully open popcorn and oven cooking

bags away from the face.

8. To prevent the turntable from breaking:

A. Let the turntable cool down before cleaning.

B. Do not place hot foods or utensils on the cold turntable.

C. Do not place frozen foods or utensils on the hot turntable.

9. Make sure the utensils do not touch the interior walls during cooking.

10. Only use utensils that are suitable for use in microwave ovens.

11. Do not store food or any other things inside the oven.

12. Do not operate the oven without any liquid or food inside the microwave oven. This would damage the microwave.

13. Children should only use the microwave oven under adult supervision due to the temperatures generated.

14. Any accessories not recommended by the manufacturer may cause injuries to persons.

15. Do not use outdoors.

16. WARNING! :

If the door, hinges, latches, or door seals are damaged, do not close properly, or the microwave oven is malfunctioned.

The microwave oven

must not be operated until it has been repaired by a competent person.

Operating the appliance in these conditions may result in dangerous exposure to microwave energy.

17. WARNING! :

It is hazardous for anyone other than a competent person to carry out any service or repair operation that involves the removal of a cover which gives protection against exposure to microwave energy.

18. If smoke is emitted, switch off or unplug the appliance and keep the door closed in order

to stifle any flames.

19. Do not use harsh abrasive cleaners or sharp metal scrapers to clean the oven door glass since they can scratch the surface, which may result in shattering of the glass.

20. The appliances are not intended to be operated by means of an external timer or separate remote control system.

21. This appliance is intended to be used in household and similar applications, such as:

- Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments.
- Farm houses.
- By clients in hote-

ls, motels and other residential environments.

- Bed and breakfast type environments.

22. The microwave oven is intended for heating food and beverages. Drying of food or clothing and heating of warming pads, slippers, sponges, damp cloth and similar may lead to risk of injury, ignition or fire.

23. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

24. A steam cleaner is not to be used.

25. The door or the outer surface may get hot when the appliance is operating.

26. WARNING!:

Accessible parts may become hot during use. Young children should be kept away.

27. During use the appliance becomes hot. Care should be taken to avoid touching heating elements inside the oven.

28. The surfaces are liable to get hot during use.

29. Safety class I

Caution:

MICROWAVE RADIATION

- Children under 3 years of age should be out of reach unless they are continuously supervised.

- This appliance can be used by children

aged 8 years and older and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, if they have been given adequate training in the use of the appliance safely and understand the dangers involved.

- Children under 3 years of age and under 8 years old should be monitored / turned off as long as it has been installed or installed in its normal operating position and has been supervised or received instructions on how to use the device safely and understand the risks that the device has.

- Children from 3

years of age and children under 8 should not be plugged in, regulate and clean the appliance or maintenance operations.

- Children should not play with the appliance.

- Cleaning and maintenance to be carried out by the user must not be carried out by children without supervision.

INSTALLATION PRECAUTIONS

- 1.** Microwave ovens must be placed under dry and non-corrosiveness environments, kept away from heat and humidity, such as gas burner or water tank.

- 2.** To ensure sufficient ventilation, the

distance of the back of microwave to the wall should be at least 10 cm, the side to the wall should be at least 5 cm, the free distance above the top surface at least 20 cm. the distance of the microwave to the ground should be at least 85 cm.

3. The position of the oven shall be such that it is far from the TV, Radio or antenna as picture disturbance. The distance should be more than 5m.

4. The appliance must be positioned so that the plug is accessible, and must ensure a good grounding in case leakage, ground loop can be formed to avoid electric shock.

5. The microwave oven must be operated with the door closed.

6. The back of the oven must be placed against a wall.

7. As there is manufacturing residue or oil remained on the oven cavity or heat element, it usually would smell the odor, even a slight smoke, it is normal case and would not occur after several times use, keep the door or window open to ensure good ventilation.

Précautions de sécurité

1. Lire attentivement ce instructions avsant de mettre l'appareil en mar-

che et conserver ce document pour des consultations futures. Le fait de ne pas lire ces instructions et de ne pas utiliser le produit en bonne et due forme peut avoir comme résultante un accident.

2. Assurez-vous que la tension avec sa résistance correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil et que la fiche est reliée à la terre.

3. Pour réduire le risque d'incendie dans le micro-ondes :

A. Ne pas trop cuire les aliments.

B. Retirez les fils des sacs en papier ou en plastique avant de les placer dans le four.

C. Ne pas chauffer l'huile ou les graisses de friture, car la température de l'huile ne peut pas être contrôlée.

D. Après utilisation, essuyez le couvercle de l'émetteur d'ondes avec un chiffon humide, puis avec un chiffon sec, pour éliminer les éclaboussures de nourriture et de graisse. Sinon, les débris risquent de surchauffer et de provoquer de la fumée ou un incendie.

E. Si des matériaux à l'intérieur du four à micro-ondes émettent de la fumée ou du feu, gardez la porte fermée, arrêtez le four à micro-ondes et débranchez-le de la prise de courant.

F. Lorsque vous faites chauffer des aliments dans des récipients en plastique ou en papier, surveillez le four à micro-ondes pour éviter tout risque d'incendie.

4. Pour réduire le risque d'explosion et d'ébullition soudaine:

A. AVERTISSEMENT!

Les liquides et autres denrées alimentaires ne doivent pas être chauffés dans des récipients hermétiquement fermés, ceux-ci étant susceptibles d'exploser en raison des variations de pression interne. Retirer les couvercles, bouchons, tétines ou joints avant de placer le récipient dans le four à micro-ondes.

Les biberons munis d'un bouchon à vis ou d'une tétine sont considérés comme des récipients hermétiquement fermés. Ils doivent être ouverts avant tout chauffage.

B. Utilisez un récipient à large ouverture pour les liquides de cuisson. Les couvercles ne doivent pas être ouverts immédiatement. Attendez un peu avant de les ouvrir afin d'éviter les dommages éventuels causés par l'ébullition retardée des liquides.

C. Les pommes de terre, les saucisses et les châtaignes doivent être épluchées avant la cuisson. Les œufs dans leur

coquille et les œufs durs entiers ne doivent pas être chauffés au micro-ondes, car ils peuvent exploser, même après la fin du processus de cuisson.

D. Le contenu des biberons et des pots de nourriture pour bébés doit être agité ou remué et la température doit être vérifiée avant la consommation afin d'éviter les brûlures.

5. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, le service après-vente ou un technicien qualifié afin d'éviter tout risque d'électrocution.

6. Après la cuisson, la casserole est très

chaude. Utilisez des gants pour retirer les aliments afin d'éviter les brûlures de vapeur au visage et aux mains.

7. Soulevez lentement le coin le plus éloigné des couvercles des plats et ouvrez lentement les sacs en plastique des micro-ondes et les sacs de pop-corn en les éloignant de votre visage.

8. Pour éviter que le plateau tournant ne se casse :

A. Laissez le plateau tournant refroidir avant de le nettoyer.

B. Ne laissez pas d'aliments ou d'ustensiles chauds sur le plateau tournant chaud.

C. Ne laissez pas d'aliments congelés sur le plateau tournant chaud.

9. Veillez à ce que les ustensiles ne touchent pas les parois intérieures du micro-ondes pendant la cuisson.

10. N'utilisez que des ustensiles adaptés aux fours à micro-ondes.

11. Ne conservez pas d'aliments ou d'autres objets à l'intérieur du four à micro-ondes.

12. Ne pas faire fonctionner le four à micro-ondes sans liquide ou autre aliment à l'intérieur du four. Cela endommagerait le four à micro-ondes.

13. Les enfants ne doivent utiliser le four

à micro-ondes que sous la surveillance d'un adulte, en raison des températures élevées qu'il génère.

14. Tout accessoire non recommandé par le fabricant peut entraîner des blessures.

15. Ne pas utiliser à l'extérieur.

16. AVERTISSEMENT :

Si la porte ou ses joints sont endommagés ou si le micro-ondes fonctionne mal, le micro-ondes ne doit pas être utilisé avant d'avoir été réparé par une personne qualifiée.

17. AVERTISSEMENT :

Il est dangereux pour toute personne non qualifiée d'effectuer une opération d'entretien ou de répa-

ration impliquant le retrait du couvercle qui protège contre l'exposition aux micro-ondes.

18. Si l'appareil émet de la fumée, éteignez-le et débranchez-le.

19. N'utilisez pas de produits abrasifs ou de grattoirs métalliques tranchants pour nettoyer la porte du four, car ils risquent de rayer la surface et de briser le verre.

20. L'appareil n'est pas conçu pour utiliser un programmeur externe ou une télécommande.

21. Cet appareil est destiné à des applications domestiques et autres telles que :

- Les zones de cuisson personnelles dans les magasins,

les bureaux et autres environnements de travail.

- Les chalets.

- Clients dans les hôtels, motels et autres environnements résidentiels.

- Les chambres d'hôtes.

22. Le micro-ondes sert à chauffer les aliments et les boissons. Le séchage d'aliments ou de vêtements, de coussins, de pantoufles, d'éponges, de linges humides et autres peut entraîner un risque de blessure, d'inflammation ou d'incendie.

23. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

24. il est interdit d'utiliser un nettoyeur à vapeur.

25. La porte ou la surface extérieure peut devenir chaude lorsque l'appareil fonctionne.

26. AVERTISSEMENT :

Les parties accessibles deviennent chaudes pendant le fonctionnement de l'appareil. Tenez les jeunes enfants à l'écart de l'appareil.

27. L'appareil devient chaud pendant son fonctionnement. Il faut veiller à ne pas toucher les parties chaudes à l'intérieur du micro-ondes.

28. Les surfaces sont susceptibles de chauffer pendant l'utilisation.

29. Classe de

sécurité I

**Attention :
RADIATION
MICRO-ONDES**

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles aient reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les risques encourus.

- Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus hors de portée de l'appareil.

reil s'ils ne sont pas surveillés en permanence.

- Les enfants âgés de 3 ans et moins de 8 ans ne doivent allumer/éteindre l'appareil que lorsqu'il a été placé ou installé dans la position d'utilisation normale prévue et qu'ils ont été surveillés ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent les risques encourus. Ils ne doivent pas brancher, régler, nettoyer ou entretenir l'appareil.

- Les enfants âgés de 3 ans et moins de 8 ans ne doivent pas brancher, régler et nettoyer l'appareil ou

effectuer des opérations d'entretien.

- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

- Le nettoyage et l'entretien à effectuer par l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.

PRÉCAUTIONS INSTALLATION

1. Les fours à micro-ondes doivent être placés dans un endroit sec et non corrosif, à l'abri de la chaleur et de l'humidité, comme les brûleurs à gaz ou les réservoirs d'eau.

2. Pour assurer une ventilation adéquate, la distance entre l'arrière du four à micro-ondes et le mur doit être d'au moins

10 cm, la distance par rapport aux parois latérales d'au moins 5 cm et la distance par rapport au sommet d'au moins 20 cm. La distance minimale au sol doit être de 85 cm.

3. Le micro-ondes doit être placé loin d'un téléviseur, d'une radio ou d'une antenne afin d'éviter toute interférence avec les images ou les signaux. Il doit être placé à une distance d'au moins 5 m de ces appareils.

4. L'appareil doit être placé de manière à ce que la fiche soit accessible, et une bonne mise à la terre doit être assurée afin d'éviter les chocs électriques.

5. Le four à micro-on-

des doit être utilisé avec la porte fermée.

6. L'arrière du four doit être placé contre un mur.

7. Si des résidus de fabrication ou de l'huile restent dans la cavité du four ou dans l'élément chauffant, une odeur, voire une légère fumée, sera normalement perceptible, ce qui est normal et ne se produira pas après plusieurs utilisations.

Precauções de segurança

1. Ler atentamente estas instruções antes de por o plafone em uso e guarde-as para futuras consultas. A não leitura destas instruções

pode culminar num acidente.

2. Antes de ligar à corrente eléctrica, verifique que a voltagem indicada na placa está em conformidade com a voltagem da rede.

3. Para reduzir o risco de fogo no micro-ondas:

A. Não cozinhar a comida excessivamente.

B. Retirar os fios dos sacos de papel ou plástico antes de os colocar no forno.

C. Não aqueça óleo ou gorduras para fritar, pois a temperatura do óleo não pode ser controlada.

D. Após a utilização, limpe a tampa

do emissor de ondas com um pano húmido, seguido de um pano seco, para remover os salpicos de comida e gordura. Caso contrário, os restos podem aquecer excessivamente e provocar fumo ou incêndio.

E. Se os materiais dentro do forno micro-ondas soltarem fumo ou fogo, mantenha a porta fechada, desligue o micro-ondas e desligue-o da tomada.

F. Ao aquecer comida em recipientes de plástico ou papel, preste atenção ao micro-ondas para a possibilidade de incêndio.

4. Para reduzir o risco de explosão e ebulição repentina:

A. ADVERTÊNCIA: os líquidos e outros alimentos não devem ser aquecidos num recipiente fechado, caso contrário, existe perigo de explosão. Os biberões fechados com tampa de rosca ou tetina são considerados recipientes fechados.

B. Utilize um recipiente de abertura larga para cozinhar líquidos. Não deve abrir as tampas imediatamente. Deve aguardar um pouco antes de as abrir para evitar possíveis danos causados pela ebulição diferida dos líquidos.

C. Deve descascar as batatas, salchichas e castanhas antes de as cozinhar. Os ovos com casca e os ovos inteiros cozidos não devem ser aquecidos no micro-ondas, pois podem explodir, mesmo depois de terminado o processo de aquecimento.

D. O conteúdo dos biberões e frascos de comida para bebé devem ser agitados ou mexidos e a temperatura deve ser verificada antes do consumo para evitar queimaduras.

5. Se o cabo de alimentação estiver danificado, o mesmo deve ser substituído pelo fabricante, pelo serviço técnico ou

por um técnico qualificado para evitar o perigo de choque.

6. Depois de cozinhar, o recipiente está muito quente. Utilize luvas para retirar a comida e evitar queimaduras de vapor na face e mãos.

7. Levante lentamente o canto mais afastado das tampas dos pratos e abra lentamente os plásticos de micro-ondas e os sacos de pipocas, afastando-os da face.

8. Para prevenir que o prato giratório se parta:

A. Deixe que o prato giratório arrefeça antes de o limpar.

B. Não deixe comida quente ou utensí-

lios no prato giratório quente.

C. Não deixe comida congelada no prato giratório quente.

9. Certifique-se de que os utensílios não tocam nas paredes interiores do micro-ondas durante a cozedura.

10. Utilize apenas utensílios apropriados para utilizar em micro-ondas.

11. Não armazene comida ou outros objetos no interior do micro-ondas.

12. Não ponha o micro-ondas a funcionar sem líquido ou outro alimento no interior do mesmo. Isso poderá provocar danos no micro-ondas.

13. As crianças apenas devem utilizar o micro-ondas sob a supervisão de um adulto, devido às altas temperaturas geradas.

14. Qualquer acessório não recomendado pelo fabricante pode causar danos pessoais.

15. Não utilize no exterior.

16. ADVERTÊNCIA:

Se a porta ou as juntas estiverem danificadas ou se o micro-ondas não funcionar corretamente, o mesmo só deverá ser utilizado quando for reparado por uma pessoa qualificada.

17. ADVERTÊNCIA:

É perigoso para

quem não está qualificado para realizar qualquer operação de manutenção ou reparação que implique a remoção da tampa que protege contra a exposição a micro-ondas.

18. Se o aparelho libertar fumo, desligue-o e retire a ficha da rede elétrica.

19. Não utilize produtos de limpeza abrasivos ou raspadores de metal afiados para limpar a porta do forno, pois podem arranhar a superfície, o que pode provocar a quebra do vidro.

20. O aparelho não foi concebido para utilizar um programador externo ou um comando à distância.

21. Este aparelho foi concebido para utilizações domésticas e outras aplicações, tais como:

- Áreas de cozinha de pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho.
- Casas rurais.
- Clientes em hotéis, motéis e outros ambientes residenciais.
- Ambientes do tipo bed & breakfast.

22. A finalidade do micro-ondas é aquecer comida e bebidas. A secagem de alimentos ou roupa, almofadas, chinelos, esponjas, panos húmidos e similares podem levar a riscos de ferimentos, ignição ou incêndio.

23. As crianças de-

vem ser supervisionadas para se garantir que não brincam com o aparelho.

24. Não se deve utilizar uma máquina de limpeza a vapor.

25. A porta ou a superfície exterior podem aquecer quando o aparelho está em funcionamento.

26. ATENÇÃO: As partes acessíveis aquecem durante o funcionamento. As crianças pequenas devem permanecer afastados.

27. Durante o funcionamento, o aparelho aquece. Deve ter o cuidado de evitar tocar nos elementos quentes no interior do micro-ondas.

28. As superfícies estão sujeitas a aque-

cimento durante a utilização.

29. Classe de segurança I

Cuidado!:

RADIAÇÃO MICRO-ONDAS

- O aparelho deve ser mantido afastado do alcance de crianças menores de 3 anos a menos que sejam supervisionadas de forma contínua.

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido formação adequada

sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos envolvidos .

- As crianças menores de 3 anos e menores de 8 anos apenas devem ligar/desligar o aparelho sempre este tenha sido colocado ou instalado na sua posição de funcionamento normal e prevista e desde que sejam supervisionadas ou tenham recebido instruções relativamente à utilização do aparelho de forma segura e compreendam os riscos que o aparelho implica.

- As crianças a partir dos 3 anos e menores de 8 não devem ligar, regular e limpar o aparelho ou realizar operações

de manutenção.

- As crianças não devem brincar com a seção.

- A limpeza e manutenção a serem realizadas pelo usuário não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.

PRECAUÇÕES DE INSTALAÇÃO

1. Os micro-ondas devem ser colocados num local seco e não corrosivo, afastados do calor e da humidade, como queimadores de gás ou depósitos de água.

2. Para assegurar uma ventilação adequada, a distância entre a parte posterior do micro-ondas e a parede deve ser

de, pelo menos, 10 cm, a distância até às paredes laterais será, pelo menos, de 5 cm, a distância superior, pelo menos, de 20 cm. A distância ao solo mínima deve ser de 85 cm.

3. O micro-ondas deve ser colocado longe de um aparelho de TV, rádio ou antena para evitar interferências nas imagens ou sinais. Será colocado a, pelo menos, 5 m destes dispositivos.

4. O aparelho deve ser colocado de forma que a ficha fique acessível e deve garantir-se uma boa colocação da tomada de terra para evitar descargas elétricas.

5. O micro-ondas não

deve ser colocado no interior de um armário.

6. A parte posterior do micro-ondas deve ficar orientada para a parede.

7. Pode apresentar pequenos restos ou óleo devido ao processo de produção, no interior do micro-ondas ou na resistência, pelo que pode apresentar algum odor ou um ligeiro fumo. Isto é normal e desaparecerá após várias utilizações.

Notas / Note / Notes / Notas



Garantía / Warranty / Garantie / Garantia

ES. Este producto tiene una garantía de 3 años desde la fecha de venta, declinando toda responsabilidad por defectuoso o roturas, originadas por mal uso. Para que esta garantía sea válida, es imprescindible presentar esta tarjeta así como el ticket o la factura de compra.

EN. This product has a 3-year warranty from the date of sale, declining all responsibility for defects or breakages caused by misuse. For this guarantee to be valid, it is essential to present this card as well as the purchase receipt or invoice.

FR. Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de la date de vente, déclinant toute responsabilité en cas de défauts ou de casse causés par une mauvaise utilisation. Pour que cette garantie soit valable, il est indispensable de présenter cette carte ainsi que le ticket de caisse ou la facture d'achat.

PT. Este produto tem garantia de 3 anos a partir da data de venda, declinando qualquer responsabilidade por defeitos ou quebras causadas por uso indevido. Para que esta garantia seja válida é imprescindível a apresentação deste cartão bem como do recibo ou fatura de compra.

Nombre y dirección del Comprador

Name and address of the purchaser
Nom et adresse de l'acheteur
Nome e endereço do comprador

Nombre y dirección del Vendedor Sello del establecimiento

Name and Postal address, Stamp of establishment
Nom et adresse postale, Cachet de l'établissement
Nome e endereço do fornecedor. Selo de estabelecimento

Fabricado en China / Made in China / Fabriqué en Chine / Feito na china



Importado por / Imported by / Importé par / Importado

Garsaco Import S.L.

info@garsaco.com / www.valinelife.com

C/Corts Valencianes 10. 12549 Betxí (CS) SPAIN. B-12524773